



赏心悦目的花坛制作

[日] 荒川洋子 编
徐惠风 金研铭 译



吉林科学技术出版社

吉林省版权局著作权合同登记：图字 07 — 1999 — 315

HACHIBANA POCKET JITEN

Copyright©1997 by Motomu NAGAOKA

Chinese Edition arranged with Japan Broadcast Publishing Co., Ltd., Tokyo
through Japan UNI Agency, Tokyo and Copyright Protection Center of China, Beijing
本书由日本株式会社日本放送出版协会（NHK 出版）授权独家翻译出版

图书在版编目（CIP）数据

赏心悦目的花坛制作／日本 NHK 协会编；徐惠风等译.
—长春：吉林科学技术出版社，1999.6
ISBN 7-5384-2104-1

I. 赏… II. ①日…②徐… III. 花坛—制作
IV. S688.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字（1999）第 14950 号
责任编辑：司荣科 郝沛龙

赏心悦目的花坛制作
〔日〕荒川洋子等 编
徐惠风 金研铭 译
*

吉林科学技术出版社出版、发行
辽宁美术印刷厂印刷
*

787 × 1092 毫米 16 开本 9.75 印张
2000 年 1 月第一版 2000 年 1 月第一次印刷
定价：48.00 元
ISBN 7-5384-2104-1/S · 307

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换。

社址 长春市人民大街 124 号 邮编 130021 电话 5635176 5635177
电子信箱 JLKJCBS@public.cc.jl.cn 传真 5635185

赏心悦目的花坛制作

〔日〕荒川洋子等 编

徐惠风 金研铭 译

吉林科学技术出版社



1. 花坛的向导 西 良祐 能势健吉

实例 花坛的魅力	6
花坛的来历和定义	13
用鲜花装饰你的住宅	18
美的搭配是设计的基本	20
花坛管理技巧	22
花材使用性质和搭配原则	24

2. 季节花的计划集

我推荐的春季花坛 5 例 奥 峰子	26
我推荐的初夏花坛 5 例 加地一雅	32
我推荐的夏季花坛 5 例 西川绫子	38
我推荐的秋季花坛 5 例 村上睦朗	44
我推荐的冬季花坛 6 例 国重正昭	50

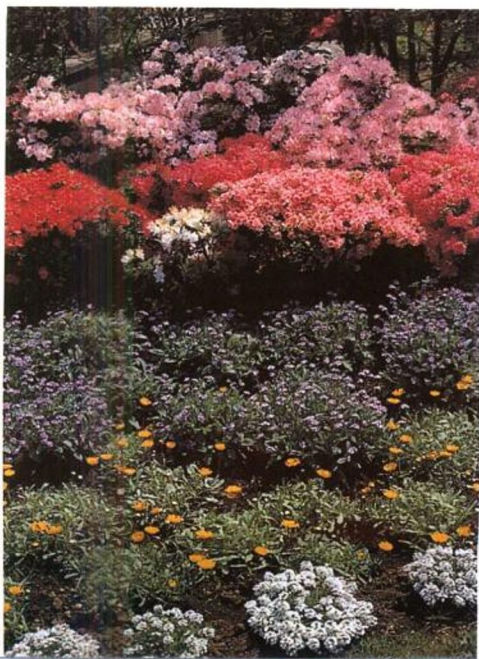
3. 不同场所花坛应用的实例及制作方法

空间 1 庭院——点的构成 西 良祐	58
庭院——线的构成 西 良祐	61
庭院——面的构成 西 良祐	65
空间 2 壁面 鹭尾金弥	70
空间 3 栅栏 下村 孝	74
空间 4 门、门径、门廊 井田洋介	78
空间 5 基础周围 村上睦朗	86
空间 6 日阴地 能势健吉	90

空间 7 阳台 山田朋重	94
空间 8 屋上 坂梨一郎	98
空间 9 空中 坂梨一郎	102
空间 10 室内 井田洋介	106
蔬菜花坛 能势健吉	114
草药花园 广田靓子	118
岩石庭院风格的花坛 能势健吉	122

4. 欣赏配色独特的花坛

欧美的花坛为什么美丽? 室谷优二 中山正范	127
要掌握配色的基础	129
轻松而又优雅的中间色花坛	131
色彩突出的对比色花坛	133
用喜欢的颜色汇集成同色系的花坛	135
专栏 海外花坛情况① 英国 奥 峰子	56
海外花坛情况② 美国 荒川洋子	69
要了解的花材的选择 95 种 草花类	139
地被植物	152





想了解

花坛材料 95 种供您选择

名称	科
藿香蓟	(菊科)
海石竹	(蓝雪科)
楼斗菜	(毛茛科)
桔梗	(桔梗科)
球根鸢尾	(鸢尾科)
唐菖蒲	(鸢尾科)
鸡冠花	(苋科)
鼠尾草	(唇形科)
百日草	(菊科)
罂粟莲花	(毛茛科)
桂竹香	(十字花)
白花紫罗兰	(十字花)
天竺葵	(牻牛儿苗科)
黑种草	(毛茛科)
雏菊	(菊科)
雁来红	(苋科)
羽衣甘蓝	(十字花科)
石蒜	(石蒜科)
长春花	(夹竹桃)
凤仙花	(凤仙科)
延命菊	(菊科)
锦花沟酸浆	(玄参科)
荔枝菊	(菊科)
蓝目菊	(菊科)
黑心菊	(菊科)
勿忘草	(紫草科)

地被植物

百子莲	(百合科)
薄荷	(唇形科)
大景天	(景天科)
紫花景天	(景天科)
玉帘	(石蒜科)
黄花	(百合科)
兰草	(百合科)

能势健吉

名称	科
江西腊	(菊科)
水金凤	(凤仙科)
丝石竹	(石竹科)
黄色大波斯菊	(菊科)
金鱼草	(玄参科)
侧金盏花	(毛茛科)
大波斯菊	(菊科)
四季海棠	(秋海棠)
芍药花	(牡丹科)
宿根霞草	(石竹科)
香豌豆	(豆科)
翠菊	(菊科)
线纹午茶菜	(唇形科)
郁金香	(百合科)
飞燕草	(毛茛科)
丛生花菱草	(罂粟科)
三色堇	(堇菜科)
麦仙翁	(石竹科)
藏报春	(报春花)
细叶白叶草	(菊科)
松叶牡丹	(马齿苋科)
关东菊	(菊科)
狗尾草	(禾本科)
八仙花	(马鞭草)
罂粟秋牡丹	(毛茛科)

茛苕	(小毛茛)
印度文殊兰	(石蒜科)
大南天竹	(小檗科)
春黄菊	(菊科)
石	(菊科)
松叶菊	(菊科)

名称	科
落新妇	(虎耳草科)
草英竹桃	(花荵科)
美人蕉	(美人蕉科)
重瓣紫罗兰	(十字花科)
金盏草	(菊科)
番红花	(鸢尾科)
一串红	(唇形科)
毛地黄	(玄参科)
德国鸢尾	(鸢尾)
水仙	(石蒜科)
小蓝雪花	(蓝雪科)
碱石竹	(石竹科)
小丽花	(菊科)
三色菊	(菊科)
德国铃兰	(菊科)
美女樱	(马鞭草科)
风信子	(百合科)
石竹	(石竹科)
矮牵牛	(茄科)
半知莲	(马齿苋科)
万寿菊	(菊科)
宿根草	(菊科)
百合	(百合科)
千屈菜	(菊科)
山梗菜	(桔梗科)

非洲雏菊	(菊科)
大金鸡菊	(菊科)
勋章菊	(菊科)
蝴蝶花	(堇菜科)
大长春花	(夹竹桃)
墨西哥万年草	(鸭跖草)



本书的使用方法

本书是对花坛感兴趣的人们,讲解花坛(地上花坛和容器花坛)制作的实例。按不同季节制定计划的方法、有效地利用有限空间的主意、以草花为中心利用植物的实例、重视色彩的设计的基本知识等,从各种角度考虑关于花坛的制作,利用丰富的彩色图片加以说明。

书中最后还介绍了花材选择共95种(p139~153页),列出了健壮而美丽的花草,以及地被植物。

花坛的向导



如果想让每天的生活更有情趣，这个春天就是一个机会。鲜花如此美丽的今天，不利于花坛的制作吗？

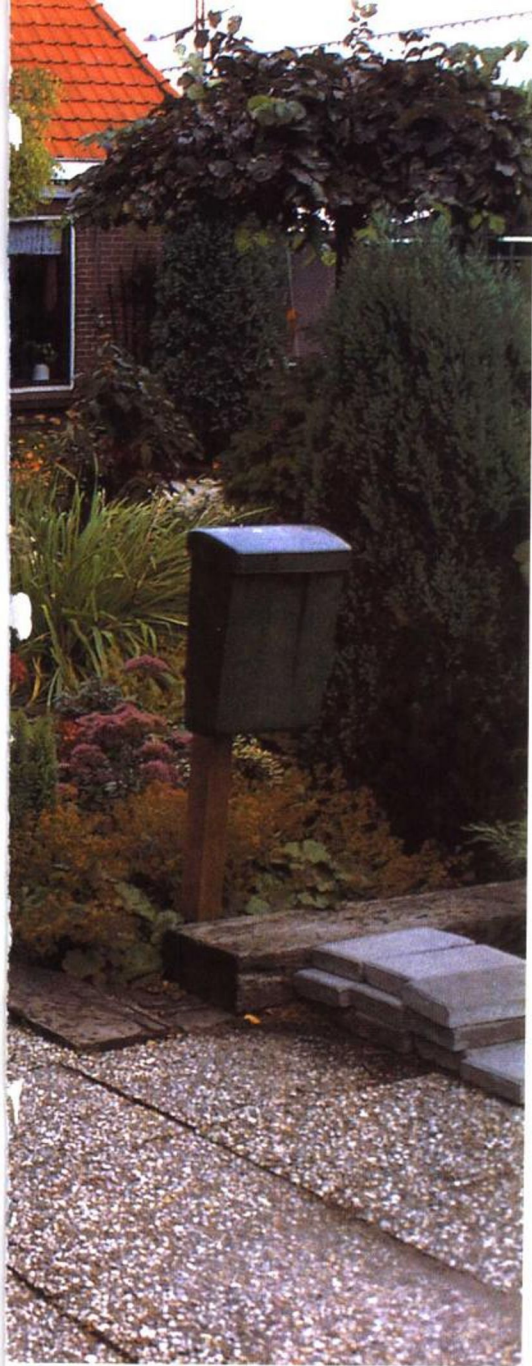
没有弄过土的人也没有关系，我们会竭尽全力给予帮助。

西 良祐 · 能势健吉

实例 花坛的魅力

花坛的制作，对于多样化的空间环境特性而产生的效果是必要的，这很难，却很快乐。一边参考国外各国生动的例子，一边探索设计的要点吧。





实例 3

草坪和通路部分的路义有很大不同，这是很清楚的。装饰点中根据爱好兴趣做小的花坛，或栽庭院的树木——秋海棠作为强调而产生实际效果。这个庭院的树不仅底根清楚，而且草坪也浓缩起来。

实例 2

草坪周围的黄色非洲菊迎着月季像是在延伸。作为花坛从远处看时，具有柔和的感觉。可是盯着看时，怎样看房子都是以月季为重点设计的，装饰的同时，栽培管理也是非常快乐的过程。

实例 1

色彩浓绿的草坪首先映入眼帘。若是把色彩鲜艳而又漂亮的花草放在草坪的周围，更有突出的感觉。由于观赏角度的不同，画面的总观是绿的面，草坪镶边的花坛是线，中央的木槿成为点。



4



5

实例 5

明亮的苏丹凤仙花作为花坛的饰边，不加思索地随风摇曳，右侧栽着高大的、左侧栽着矮小的，两者迥然。在左侧前后增添针叶树，是考虑到补充量的不足。

实例 4

在通往车库的道上，中间重点栽植的是极矮的草花。因为没有铺混凝土，土壤通气状况良好，根系发育正常。



6



7

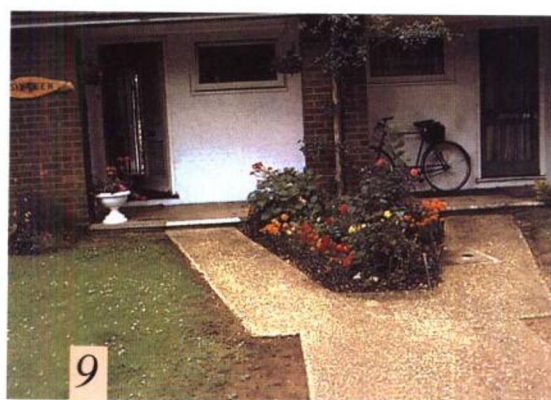
10



8



10



9

实例 10

美丽的街道上并列着的窗边点缀是重要的要素。特别是在高层住宅，今后将以越来越大的比例出现这种装饰。欧美国家在窗边用花来点缀有很多典型的例子。

实例 9

画面中可看见有两个大门。小的花坛是两家共同设计栽植的。

实例 8

第一印象是清洁感，而且比花更显眼的是绿，明亮的砖仿佛是有意识的构成。大门的右侧是吊性蔷薇，左侧是被诱导的荆棘，让人联想到开花季节的豪华。

实例 7

白色石砌的甬路上，由白色的香雪球的纯洁成为白色花坛的清爽景色。花坛周围的颜色也应给予考虑。

实例 6

门旁对称栽植的花坛，左侧的吊性蔷薇和黄色的非洲菊、右侧是直立的荆棘和具有不同感觉的矮牵牛。这样就显得更加协调了。



↑ 典型的带状连结花坛，带间是开着连结，所以带的编成很明显。

← 德国海德堡夏日宫殿的后面是由色土和黄杨形成的反差。

↓ 威尔莎伊优宫殿的后面是用灌木和花描绘成壮观的刺绣花坛。



●花坛的来历和定义

我们在街上和公园经常看到花坛。在建立花坛时，肯定会对花坛的来历感兴趣吧。所谓花坛是指在栽培植物的场所，为把花、叶、果实等的美丽很好地组合起来，而预先设计的植物栽培样式。从形状和栽培方法来看，花坛的各种样式汇集较多的是19世纪的英国，虽然探寻当时的历史较为困难，但原来曾有人试着把书刊和庭院的样本收集在一起了。

欧洲中世纪前

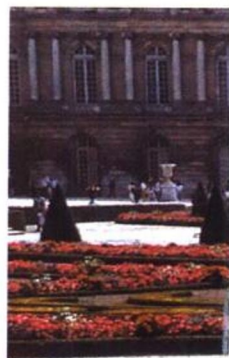
从古埃及的壁画中，也可看到植物栽培图。而且，在希腊祭祀时把盆景装饰于屋顶。罗马时代，园艺家出现之后，把盆栽植物摆在了窗前。

欧洲中世纪，因受伊斯兰文化的影响，很盛行在中庭放置陶制的容器，便形成了花坛的原型。在草坪上栽着雏菊等株高较矮的植物、镶边（境栽花坛）使用的是蔷薇、鸢尾等，在格子结构中使用的是吊性蔷薇和葡萄等，使其缠绕在上面。

在宽敞的住处，中庭外有院子，这里可以制作花坛。当时的花坛是拔出草坪呈特定的形状来栽植物的花坛，按标准用苹果和樱桃等混植栽培；寺院里以蔬菜、草药为主，而观赏用的植物很少。而且，大都市周边的公园中及较大院落里也建有花坛。



↑ 威尔莎伊优宫殿的地毯层次状花坛。
花坛是用观叶草花和多肉植物相配合而成。



整形式花坛

文艺复兴之后，涌现出了各种各样的花坛形式。其中，蔷薇花坛常占有重要的地位。

● 连结花坛（网状花坛）

到了文艺复兴时期，连结花坛被确认。用黄杨、迷迭香、海索草等的灌木栽成带状，不同带间相连，形成无限连结。其样式有圆、椭圆、方形等，渐次交织，交换成有代表性的初期的连结花坛。初期的连结花坛，也许常专心于将中东、近东地区的地毯再现于庭院吧。

到了17世纪，连结花坛失去了原有不变的无限而趋于变化。灌木带之间夹以色土、水、石子等，或将花草植于其中，不久，在中间便出现了装饰的威尔莎伊优宫殿的帕尔迪尔。

● 帕尔迪尔

在法国，人们很喜欢在屋前装饰花坛。16~17世纪逐渐形成了帕尔迪尔，它是由建造园艺家安德烈·鲁·玛利亚所创建的，宫廷园艺家毛雷等人尽力普及。

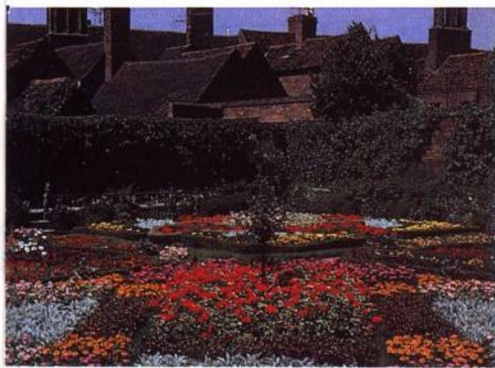
帕尔迪尔的典型是刺绣花坛。在大面积的草坪中用灌木等描绘成一定的图样，并在其中填以色土。

英式风格的帕尔迪尔，虽然是放置于被分割的草坪中和割开过的禾本科草地上的雕刻，但水池和帕尔迪尔的相互组合，以及与17世纪北欧流行的小型花坛的组合，都属于帕尔迪尔的不同样式。

● 季节花坛

当时，冬天培育出热带植物是很困难的，但像威尔莎伊优的宫殿花坛，在短期内换植花木，也可作为表现权威性的一个极好机会。不久，在英国每个季节都尝试着替换花木。从最初的春栽花坛，夏季栽植、秋季栽植、冬季栽植均获得了成功。从18世纪后半期开始的植物学的快速发展，外国植物引入欧洲，因产业革命而普及温室、园艺用具的改良等诸条件的改善而使植物的种类速增，品种也开始改良。

新的一年生草木、花木相继问世，1840年的天竺葵、鼠尾草、矮牵牛等色彩鲜明的草花为人们所喜爱。



↑ 整理连结式花坛的整形式花坛，用黄杨作边，使植物带交叉。



↑ 像地毯一样分堆嵌入鲜花，非常生动的镶嵌栽植。纵横看非常简单，花坛面有些倾斜。

●地毯式分层栽植花坛

1860年，人们以从鲜艳的花坛向微妙色彩花坛转移，观叶植物便受人喜欢。用伊雷西内等小型叶小的观叶植物拼成像地毯表面一样高度密集的花坛，是地毯堆放式花坛，设计最初是几何图形。1875年的万博以后，花坛世界性地向动物和蝴蝶的模样发展。

在法国和秘鲁，观叶的地毯堆放式和草花花坛没有什么区别，因而形成了混杂的镶嵌式栽植。初期的形状为几何图形较多，不久按动物模样或条纹栽植的花坛，在意大利圣书里等便普及了。即使是现在，这种流行的花坛在世界各地随处可见。

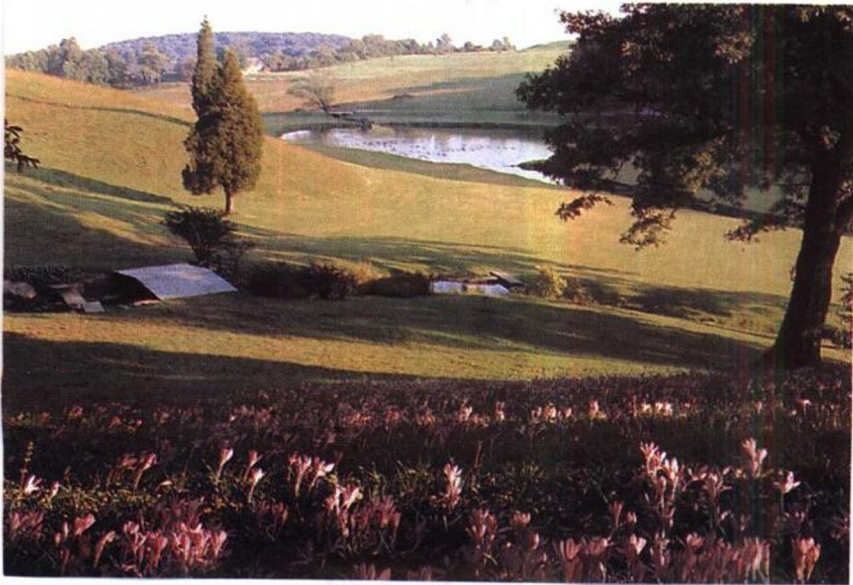
以上花坛，从形式看可称为整形式花坛。几乎所有的场合、围墙、篱笆、建筑物等都有发达的几何学的空间。

自然风花坛

从中世纪存在于公园中的产物，即为生长树木；运动场中栽植上草坪可使体育活动更加健康、快活。从17世纪以后，在赞美风景和自然的风潮中田园也被重新认识起来。

在庭院中，把森林和丘陵的自然状态做出来，并把小河、水池、水车等风景融入其中。到了18世纪，在浪漫主义思潮的影响下，各种各样自然风格的庭院也产生了。

↓ 自然风花坛中森林中也有花坛。森林沐浴着朝阳，在中午遮光的地方，用秋水仙在林间做成粉色的花坛。



●未开化的花坛

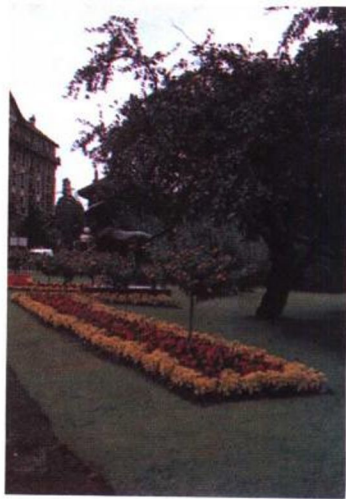
19世纪威廉逊·逻宾逊重新审视了英国大部分花坛而确立了自然风花坛。他提倡不同的地方选种不同植物，使植物的根牢固地扎下，每年开花、播种等不断增加自然风花坛。

未开花的花坛是因不太修整，发育而形成的，所以其特征与环境相适合。例如，森林、小河、原野等，像这样的花坛，现在只要在一庭院的草地上用草花就能建成，所以作为花坛制作的思考方法就很重要。还有，与今天的生态学相关的绿化手法的基本性也要考虑。

边饰花坛（境栽花坛）

英国的嘎他路道·季给鲁受逻宾逊的影响，而创建独特的境栽花坛。她的花坛的花、叶的颜色，高度，生育期，开花期都经过计算、研究，吸取最好的色彩理论等。她将植物知识和美术知识相结合，进而和建筑家爱他文·拉琼斯合作，成功地将人们生活场所中的建筑物和庭院植物有机地结合起来。

19世纪的欧洲，人们把住所全部用花来装饰起来的欲望更加强烈，季给鲁的工作可以说是卓有成效的。



↑ 切开草坪作的花坛。